

港殯儀喪葬文化 體現傳承與包容

學好公民科

早前一套取材於本港殯儀服務業的電影打破多項票房紀錄，使得香港市民對殯儀行業及喪葬文化有更多的認識。過去百多年來香港是一個華洋雜處之地，很多中國傳統文化習俗和西方國家的宗教習俗在香港並存植根，喪葬文化便呈現了這一現象。

在高中公民與社會發展科主題1「香港社會的多元文化特徵」，其中兩個學習重點是「形成香港社會以中華文化為主體的多元文化特徵的因素」，「中華傳統文化與不同文化的融和對香港社會的影響」。在相關的補充說明中有以下描述：「香港是一個以中國人為主體的城市，中華文化在香港傳承發展」，「香港是一個開放、包容的國際化大都會，不同族裔融和共處，促進了香港的多元文化的發展」。相信老師和同學們或多或少聽聞和接近過與殯儀喪葬的事宜，可能也會發現香港社會的殯儀喪葬其實很多元化。而在公民科課程的視角當中，從中又如何了解相關事宜與學習重點的關連呢？

首先，香港部分殯儀喪葬的習俗，體現中國傳統文化習俗以及傳統思想的傳承。在中國傳統文化中，死亡被視為一個神秘且不可控的領域，人們對未知的事物往往充滿恐懼和不安。因此，喪禮和死亡相關的話題被視為不吉利，容易引發消極情緒。香港是一個以中國人为主的社會，因此若干中國傳統喪禮和葬禮的習俗也有保留下來。

在上文提及的港產電影中，提及了喃嘸師傅在傳統喪葬儀式中的角色和任務，包括了傳統喪葬儀式的唸倒頭經、破地獄等，這些都是嶺南傳統喪葬文化的元素。值得注意的是，傳統喪葬儀式「破地獄」和喃音，都被列入香港非物質文化遺產清單項目。由此可見，香港部分殯儀喪葬的習俗，保留了中國傳統尤其是嶺南地區的民間文化習俗，正好是香港社會傳承中華文化的一種體現。

此外，本港的殯儀及喪葬習俗，與中國傳統習俗以及宗教信仰有著莫大關係。香港是一個華洋雜處的社會，不同族裔的人在香港生活，因此不同的宗教也在香港存在。根據香港基本法，香港居民享有



電影《破·地獄》取材於本港殯儀服務業。資料圖片

宗教自由，各種與宗教相關的場所並存也是香港一個都市特色，例如廟宇、寺院、教堂，以及為不同宗教而設的墳場等。基於殯儀及喪葬儀式與宗教關係密切，因此不同的殯儀及喪葬儀式都在香港出現和存在。

一般而言，香港華人普遍採用道教佛教釋教的儀式，以及天主教和基督教的儀式，無論是喃嘸唸經，抑或唱詩歌禱告，都是一種告別逝者的儀式，體現了香港宗教文化的多元化和包容性。

喪葬儀式隨時代變化

隨着社會不斷進步，各類殯儀及喪葬儀式均出現簡化的情況，以守孝為例，中國傳統的守孝期是以年計，今時今日在香港可能在數天內便完成守孝；中國人傳統觀念是入土為安，現時各式各樣的喪葬模式如火葬、海葬、綠色殯葬等均甚為普及。殯儀

及喪葬儀式隨時代而不斷出現變化，也反映出傳統文化因應時代出現創造性轉化。

香港是一個以中國人為主體的城市，但長久以來這個小地方都是中西政治、經濟、文化交流的交匯處，中西各地文化匯集於此地，形成一個擁有多元而獨特文化的城市。本港的殯儀及喪葬習俗，體現了對中華文化的傳承、不同宗教文化的共融等特性，以公民科的課程視野下，印證了「形成香港社會以中華文化為主體的多元文化特徵的因素」、「中華傳統文化與不同文化的融和對香港社會的影響」這兩個學習重點。因此，公民科老師可藉着電影《破·地獄》作引子，於課堂上作為該課題的開場。

●羅展恒（資深文化工作者，從事新聞及教育工作多年，曾主理公民科和通識科相關網站及參與教科書出版。）

「無雪區」曾降雪 地形寒潮影響大

中國脈搏

中國南北氣候迥異。大家是否知道，中國什麼地方降雪最多？又有哪個省份從未見過下雪呢？中國山區和高原的降雪日數較多，低地和平原較少；北部地區較多，南部較少。氣象數據顯示，中國降雪最多的地方，是一個南方小城——四川松潘。

As the climate in southern and northern China differs greatly, do you know where is the snowiest place in China? And which province has never seen snow ever? In China, the number of annual snowfall days is higher in mountainous and plateau regions, while it is lower in lowlands and plains; it is also greater in the northern regions than in the southern ones. Meteorological data shows that a southern city named Songpan in Sichuan Province, is the snowiest place in China.



●四川省松潘縣內的黃龍風景區。作者供圖

an, Meizhou in Guangdong, Wuzhou in Guangxi, Yuanjiang in Yunnan and areas further south. Of course, this is the case in normal years. Exceptionally strong cold waves might also bring snowfall to the above areas. For example, Nanning, the capital of Guangxi Zhuang Autonomous Region, and Guangzhou, the capital of Guangdong Province, both have records of snowfall.

自上世紀五十年代初，中國有正式氣象紀錄以來，沒有降雪紀錄的地方，只有緯度更低、地處熱帶北緣的海南。

Since the early 1950s, when official meteorological records began in China, the only province that has no snowfall record is Hainan, which is at a much lower latitude and on the northern edge of the tropics.

但在歷史上，海南其實是有過降雪的。16世紀至19世紀，地球曾出現氣候相對寒冷的「小冰期」。根據史籍記載，在明朝萬曆、清朝康熙和光緒年間，海南的瓊山便出現過降雪。

However, in history, Hainan has experienced snow. From the 16th to the 19th centuries, the Earth experienced a relatively cold period known as the "Little Ice Age."

According to historical records, there was snowfall recorded in Hainan's Qionghshan, during the reigns of Wanli Emperor in the Ming Dynasty (1572-1620), Kangxi Emperor (1661-1722) and Guangxu Emperor (1875-1908) in the Qing Dynasty.

Our China Story 當代中國

●作者：郭立新

簡介：當代中國（Our China Story）中英雙語網站，以全新視角介紹今日中國的發展和現況，掃描QR Code瀏覽更多豐富資訊。https://www.ourchinastory.com/en/home



掃碼瀏覽

一年降雪 182天的南方城市

A southern city once snowed for 182 days a year

四川松潘站是中國錄得降雪最多的氣象站。其位處青藏高原之上，地高天寒，平均每年要下雪162.9天，最多一年還曾下了182天，等於全年有一半時間在下雪。排行第二的是吉林長白山天池氣象站，這裏平均每年下雪144.5天，最多的一年達到176天。

The meteorological station in Songpan records the most snowfall in China. It is located on the Qinghai-Xizang Plateau, where it is extremely cold because of high elevation.

The station records an average of 162.9 days of snowfall per year and up to 182 days in one year, which means it snowed for half of the year. The meteorological station in Changbaishan Tianchi, Jilin Province, is in second place. Its record of annual snowfall days is 144.5 days and once reached 176 days in one year.

哪裏是「無雪區」？

Which parts of China have no snowfall?

華南部分地區，以及雲南南部，例如福建廈門、廣東梅州、廣西梧州、雲南元江以南地區，基本上就看不到雪了。當然，這是正常年份的情況。如果遇到特強寒潮，「無雪區」也有可能降雪的。例如廣西首府南寧和廣東省會廣州，都有落雪紀錄。

There is rarely snowfall in parts of southern China and southern Yunnan all year round, including Xiamen in Fujian.

壁畫現「以貓代蛇」 生肖動物存爭議？

隨着2025年蛇年的到來，湖南新化維山古墓壁畫中的「十二生肖圖」引起了廣泛關注，因為本是蛇的位置竟然被貓所取代，且壁畫中的十二生肖排列順序為猴、豬、雞、虎、馬、羊、狗、貓、牛、龍、鼠、兔，與現代的排列順序截然不同。

維山古墓壁畫中的這種「以貓代蛇」的現象，引發了網友的熱議，有人調侃「屬蛇的天塌了」，也有人表示羨慕「屬貓」。

十二生肖的雛形可能起源於圖騰崇拜和動物崇拜，古人崇拜那些生命力強的動物，如蛇、兔子和老鼠等。在戰國時代至西漢時期的內蒙古陰山北麓烏蘭察布草原的岩石上，發現了刻有十二生肖圖像，說明先秦時代已有十二生肖。1975年，湖北睡虎地發現的一批秦代竹簡中，《日書》一篇就有十二生肖的記載，但其中有些叫法與現在不同，且有鹿而無龍。

到了東漢時期，王充《論衡·物勢》中提到的十二生肖已與現在說法相同。漢代及漢代以前的大部分時期，人們往往把動物類統稱為「禽」，東漢學者王充所著《論衡·物勢篇》裏講到四相與十二生肖時說「以四獸驗之，十二辰之禽效之」，這「十二辰之禽」就是十二

生肖。

隋唐時期政治、經濟、文化的發展水平都達到了中國封建社會的一個高峰，對十二生肖名稱的提法也開始多了起來。隋代王度在《古鏡記》中描述對銅鏡鑄文中十二生肖圖案時將十二生肖稱為「十二辰畜」。唐代《事始》一書中又有了「十二獸」的說法。

南北朝時期開始流行以屬相計算年齡的習俗，《北周書》中記載宇文護之母給其兒子的書信中就有「昔在武川鎮，生汝兄弟，大者屬鼠，第二屬兔，汝身屬蛇」之說。

對於維山古墓壁畫中「以貓代蛇」的現象，湖南大學嶽麓書院副教授、歷史系主任謝一峰指，歷史上並不存在「十二生肖短暫地出現過貓」的情況。這幅壁畫位於華夏文明邊緣地帶，其「以貓代蛇」只是地方性的特例，並非廣泛流傳的習俗。

十二生肖實際上是用來對應十二地支的，動物種類並非最重要，歷史上也曾出現過「蟲」、「鹿」等動物，甚至「水」、「火」、「玉石」等非動物元素。在唐宋時期的高等級墓葬中，仍然使用蛇作為代表。「以貓代蛇」更多地反映了當地文化的特殊性，並非普遍現象。

●文鯉

樹仁手記

作為父母的您，在栽培子女的時候，是否期盼他們能承繼您的志向？作為子女的您，對於繼承父母之志，感到的是樂此不疲，無比榮幸，還是「壓力山大」，盼望「另闢蹊徑」？參考詩聖杜甫對兒子宗武的期許及教育，也許能給予我們一些啟發及領悟。

詩家之子 必建詩名

《禮記·學記》有云：「良冶之子，必學為裘；良弓之子，必學為箕。」可見在中國傳統社會裏，兒子承父業、秉父志，是注重父子關係的父權家庭所強調的。在奉儒守官的家庭裏成長，並自詡「詩是吾家事」的杜甫，就曾分別通過參加進士試、制舉、干謁、獻賦等多個途徑求官，終生不斷鑽研詩理。如此，杜甫期望其中一個兒子能夠承繼家族傳統，熟讀經典、建立詩名、謀得官職便是理所當然的事了。

根據現存杜詩，杜甫挑選了次子宗武承繼其衣鉢。宗武五歲前，杜甫通過口耳相傳的方式，讓宗武通過吟誦自己的詩作，習得文字的音義。宗武果然不負所望，在牙牙學語之時，已能「誦得老夫（杜甫）詩」，十歲時已詩才洋溢，懂得自創新詩，這使杜甫不禁在《宗武生日》詩中非

常自豪地讚美宗武的詩才道：「自從都邑語，已伴老夫名。」杜甫繼而再提出期許云：「熟精文選理，休覓彩衣輕」，更親自督促宗武背誦《文選》：「呼婢取酒壺，續兒誦文選」（《水閣朝齋，奉簡嚴雲安》）。

讀者可能對此有所疑惑，為什麼杜甫把《文選》列為主要教材之一呢？原因在於《文選》被譽為文章之祖，收錄兩漢而下至魏、晉、宋、齊文章的精萃，從唐顯慶三年（658年）開始直至玄宗執政期間，「文選學」的風潮昌盛，加上朝廷以詩賦取士，杜甫因此希望宗武能掌握《文選》所蘊含的寫作理論，仔細斟酌參詳歷代優秀詩文的精華，日後作為自己作詩撰文之資，並為參加科舉求官作準備。

除了學詩及《文選》外，杜甫還要求兒子熟讀哪些文獻？杜甫為宗武制定文學教育的計劃時，曾於哪些層面上作出考慮？宗武最終能繼承父志嗎？對此有興趣的讀者，且看下文分析。

（二之一）



●伍鈞鈞博士

香港樹仁大學中國語言文學系助理教授、副主任。研究興趣為唐宋文學。任教科目包括：唐宋文、李白杜甫詩、唐宋文學地理研究、中國文學與正向人生等。

澳門考察增強學生情感連結

公民把脈

社會學習理論由美國心理學家阿爾伯特·班杜拉提出，主張人們主要透過觀察及模仿他人來學習。這一理論認為，除了個人經驗，觀察他人的行為、結果及其後果也是學習的重要途徑，這種由觀察引起的學習過程稱為模仿。當觀察到的行為帶來正面效果時，模仿的可能性增加；反之，若後果為負面，則可能避免模仿。此理論亦涵蓋激勵與自我調節機制，強調透過觀察他人的成功，人們能夠增強自信和自我效能，從而更好地模仿和實施行為。因此，人們親身參與、觀察示範後，行為會有所改變。

日前，學校於去年12月帶同部分中五級學生到澳門進行3天2夜研學活動，澳門作為中國的一個特別行政區，擁有獨特的歷史文化背景，是葡萄牙文化與中華文化交融的見證，透過組織學生到澳門考察，可以通過「知、情、行」三個方面，有效地提升他們的身份認同，以下為筆者在三天行程中的部分觀察。

安東尼·D·史密斯在1991年出版《民族認同》中指出，民族認同包含共同的歷史記憶、文化傳統和領土意識。澳門擁有豐富的中葡文化交融史和文化遺產，當行程中，學生參觀澳門歷史城區、大三巴牌坊、媽閣廟等歷史遺蹟，了解澳門在葡萄牙管治時期的歷史，以及其最終回歸祖國的歷程。這有助於他們理解「一國兩制」的政策以及中華民族不屈不撓的民族精神。

另外，在氹仔地區，依然存在不少早年歐洲風格建築及華人廟宇，加上其獨有的中葡飲食文化，體現了文化融合。加上澳門在大灣區發展下打造成世界旅遊休閒



●圖為澳門的大三巴牌坊。資料圖片

中心、中國與葡語國家商貿合作服務平台，打造以中華文化為主流、多元文化共存的交流合作基地，學生可以更深刻地理解中華文化的包容性和生命力以及在不同文化背景下的發展和演變，為澳門「一國兩制」框架下社會經濟的快速發展及繁榮景象而感到驕傲。

考察活動不僅僅是停留在認知和情感層面，更重要的是要引導學生將所知所感轉化為實際行動，積極參與到國家和社會的事務中。在澳門考察的過程中，學生可以參與各種文化交流活動，如學習葡萄牙土風舞、前往澳門故宮文化遺產保護傳承中心觀看故宮文物等。這些活動不僅增進了學生對中國文化的理解和體驗，更重要的是透過這些互動，學生能夠自主展現對中國傳統的尊重和繼承。這種行為上的實踐是身份認同內化過程的重要部分，有助於將個人認同融入社會身份。

最後，想與大家分享在行程中的一段小插曲，由於考察適逢國家主席赴澳視察，學生有幸看到國家主席所乘坐的飛機，進而討論澳門機場建設，以至中國商飛C919等國家成就，正好呼應透過觀察、參與，從而提升國民身份認同感，增強與國家的情感連結。

●魏文輝老師
明愛元朗陳震夏中學教務主任